

Марина Шафер

## Библиографија

### Научни радови:

1. Шафер, Марина (2014). Временски адвербијали у драмама Марина Држића. *Прилози проучавању језика 45*. Нови Сад: Одсек за српски језик и лингвистику Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду. 27–58.
2. Шафер, Марина (2015). Исказивање кондиционалности у српском и мађарском језику. *Konteksti 2. Zbornik radova sa Drugog međunarodnog interdisciplinarnog skupa mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka* (ur. Milanović, Željko). Novi Sad: Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu. 133–156.
3. Шафер, Марина (2014). Анализа млађег икавског дијалекта у роману *Снаш Ката на мргињу* Габријеле Диклић. *Књига сажетака. Међународни научни скуп Дијалекти српскога језика: истраживања, настава, књижевност I* (ур. Жугић, Радмила и Станковић, Станислав). Универзитет у Нишу, Филозофски факултет; Универзитет у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици, Филозофски факултет; Лесковачки културни центар, Лесковац. 94–95.
4. Šafer, Marina (2014). Expression of conditionality in Serbian and Hungarian language. *Programme and Book of Abstracts. Second International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities (Contexts)*. University of Novi Sad, Faculty of Philosophy. 70.
5. Шафер, Марина (2015). Неки митолошки и хришћански елементи у српској фразеологији. *Савремена проучавања језика и књижевности VI/1. Зборник радова са VI скупа младих филолога Србије*, одржаног 22. марта 2014. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (ур. Ковачевић, Милош). Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет. 457–463.
6. Шафер, Марина (2015). Средства за исказивање намере и намене у савременом српском језику. *Прилози проучавању језика 46*. Нови Сад: Одсек за српски језик и лингвистику Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду. 121–147.
7. Šafer, Marina (2015). Conditional sentences in Srpske narodne pripovijetke by Vuk Stefanović Karadžić. *Programme and Book of Abstracts. Third International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities (Contexts)*. University of Novi Sad, Faculty of Philosophy. 97–97.
8. Šafer, Marina (2015). Interferencija semantičkog polja vremena i uslova. *Zbornik sažetaka sa II. međunarodne studentske konferencije Jučer, danas, sutra – slavistika* (ur. Penava, Nikolina i Raguž, Antonia). Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Odsjek za južnoslavenske jezike i književnosti. 55–56.

9. Шафер, Марина (2016). Анализа млађег икавског дијалекта у роману *Snaš Kata na mrginju* Габријеле Диклић. *Дијалекти српскога језика: истраживања, настава, књижевност 1. Зборник радова с међународног скупа* (ур. Жугић, Радмила), одржаног 11. и 12. априла 2014. године у Лесковцу. Лесковачки културни центар; Педагошки факултет у Врању, Универзитет у Нишу. 115–124.
10. Šafer, Marina (2016). Frazeologizmi sa leksemama *đavo (vrag) / devil* u srpskom i engleskom jeziku. *Zbornik za jezike i književnosti 6*. Novi Sad: Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu. 159–191.
11. Šafer, Marina (2017). Expressing Concession with Coordinated and Subordinated Clauses in the Ivo Andrić's Novel *Prokleta avlija*. *Programme, Timetable and Book of Abstracts. Fourth International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities (Contexts)*. University of Novi Sad, Faculty of Philosophy. 22.
12. Шафер, Марина (2017). Условне реченице и појам услова у „Старом завјету” (Ђура Даничић). *Савремена проучавања језика и књижевности VIII/1. Зборник радова са VIII научног скупа младих филолога Србије*, одржаног 2. априла 2016. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (ур. Ковачевић, Милош и Петковић, Јелена). Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет. 73–84.
13. Шафер, Марина (2018). О једном типу условних реченица с везником *да* у „Српским народним пословицама” Вука Стефановића Караџића. *Књига резимеа са X научног скупа младих филолога Србије*, одржаног 31. марта 2018. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу *Савремена проучавања језика и књижевности*. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет. 31.
14. Шафер, Марина (2019). О једном типу условних реченица с везником *да* у „Српским народним пословицама” Вука Стефановића Караџића. *Савремена проучавања језика и књижевности 10/1. Зборник радова са X скупа младих филолога Србије*, одржаног 31. марта 2018. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (ур. Ковачевић, Милош и Петковић, Јелена). Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу. 165–176.
15. Шафер, Марина (2019). Реалне условне реченице и појам услова у јеванђељима *Новог завјета* у преводу Вука Стефановића Караџића (1847). *Religija i tolerancija 31, god./vol. 17* (ур. Kuburić, Zorica). Novi Sad: Centar za empirijska istraživanje religije (CEIR). 123–152.
16. Шафер, Марина (2019). Промотивне (акцијске) понуде у рекламном дискурсу исказане независносноженом реченицом са кондиционалним међуклаузалним семантичким односом. *Прилози проучавању језика 50*. Нови Сад: Одсек за српски језик и лингвистику Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду. 169–181.
17. Šafer, Marina (2019). Kondicionalne konstrukcije u standardnom srpskom jeziku. *Programme, Timetable and Book of Abstracts. Fifth International Interdisciplinary Conference for Young*

*Scholars in Social Sciences and Humanities (Contexts)*. Novi Sad: Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu. 87–88.

18. Шафер, Марина (2020). Директив и претња исказани независнословеном реченицом са кондиционалним међуклаузалним семантичким односом. *Прилози проучавању језика 51*. Нови Сад: Одсек за српски језик и лингвистику Филозофског факултета у Новом Саду. 189–206.

19. Шафер, Марина (2020). Говорни чин обећања у аподози кондиционалних реченица. *Zbornik za jezike i književnosti 10*. Novi Sad: Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu. 11–26.

20. Шафер, Марина (2021). О једном типу кондиционалних реченица (модел: *Ако ико/неко; ишта/нешто; игде/негде; икад/некад X онда је то Y*). *Програм и књига резимеа са XIII научног скупа младих филолога Србије*, одржаног 10. април 2021. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, *Савремена проучавања језика и књижевности*. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет. 26.

21. Шафер, Марина (2021). Говорни чин претње у аподози кондиционалних реченица. *Филолог 23, год. XII. Часопис за језик, књижевност и културу*. Бања Лука: Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет. 416–441.

22. Šafer, Marina (2021). About One Type of Conditional Clauses with the Comparative Meaning. *Programme, Timetable and Book of Abstracts. Sixth International Interdisciplinary Conference for Young Scholars in Social Sciences and Humanities (Contexts)*. University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, str. 62–63.

23. Шафер, Марина; Кардош, Александра; Савић, Марија; Обрадовић, Милан (2022). Прикупљање, одабир и обрада грађе за *Српски речник новијих англицизама*. Тематски зборник *Језици и културе у времену и простору X/2* (ур. Гудурић, Снежана; Дражић, Јасмина и Стефановић, Марија). Нови Сад: Филозофски факултет. 203–217.

24. Шафер, Ј. Марина (2022). О једном типу кондиционалних реченица (модел: *Ако ико/неко; ишта/нешто; игде/негде; (икад/некад) x онда је то y*). *Савремена проучавања језика и књижевности XIII/1. Зборник радова са XIII научног скупа младих филолога Србије*, одржаног 10. априла 2021. на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (ур. Ковачевић, Милош и Петковић, Јелена). Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет. 175–189.

25. Шафер, Марина (2023). О једном типу кондиционалних реченица са значењем поређења. *Konteksti 6. Zbornik radova sa Šestog međunarodnog interdisciplinarnog skupa mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka* (ur. Paunović, Zoran i Milanović, Željko). Novi Sad: Filozofski fakultet. 445–457.

26. Prčić, Tvrtko; Dražić, Jasmina; Milić, Mira; Ajdžanović, Milan; Filipović Kovačević, Sonja; Panić Kavgić, Olga; Stepanov, Strahinja; Šafer, Marina; Kardoš, Aleksandra; Savić, Marija;

Obradović, Milan; Mišić Ilić, Biljana (2021). Tematska sesija *Kako smo radili Srpski rečnik novijih anglicizama: zajednički pogled izbliza* (izlaganje Šafer, Marina; Kardoš, Aleksandra; Savić, Marija; Obradović, Milan. *Prikupljanje, odabir i obrada građe za Srpski rečnik novijih anglicizama*). *Jezici i kulture u vremenu i prostoru 10: Program i knjiga sažetaka* (ur. Gudurić, Snežana i Marković, Jovana). Novi Sad: Filozofski fakultet. 127.

27. Dragić, Mila; Šafer, Marina (2013). Analiza dijalekata u pripovetkama iz Antologije savremene bunjevačke književnosti *Lipota naši riči. Jučer, danas, sutra – slavistika*. *Zbornik radova sa međunarodne studentske konferencije Jučer, danas, sutra – slavistika* (ur. Bobaš, Krešimir). Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Odsjek za južnoslovenske jezike i književnost, Klub studenata južne slavistike A-302. 73–84.

28. Dragić, Mila; Šafer, Marina (2013). Analiza dijalekata u pripovetkama iz Antologije savremene bunjevačke književnosti *Lipota naši riči*. Međunarodna studentska konferencija *Jučer, danas, sutra – slavistika*. *Zbornik sažetaka* (ur. Bobaš, Krešimir i Kovač, Janja). Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Odsjek za južnoslovenske jezike i književnost, Klub studenata južne slavistike A-302. 23–24.

#### **Посебна поглавља у научним књигама:**

29. Шафер, Марина; Кардош Стојановић, Александра; Савић, Марија; Обрадовић, Милан (2023). Прикупљање, одабир и обрада грађе за *Српски речник новијих англицизама*. У *Српски речник новијих англицизама: од идеје до реализације. Практични лексикографски водич* (ур. Прћић, Твртко и Дражић, Јасмина). Нови Сад: Филозофски факултет, стр. 81–101. (колективна монографија)

30. Прчић, Твртко; Дражић, Јасмина; Милић, Мира; Ајдџановић, Милан; Филиповић Ковачевић, Сонја; Панић Кавгић, Олга; Степанов, Страhinја (2021). *Српски речник новијих англицизама*. Нови Сад: Филозофски факултет. (Šafer, Marina – član saradničkog tima koji je prikupljao korpus)

#### **Прикази:**

31. Шафер, Ј. Марина (2020). Концепт људског кретања из визуре значења и творбе (Dušanka Vujović, Glagoli ljudskog kretanja u savremenom srpskom jeziku. Semantika i derivacija). *Зборник Матице српске за књижевност и језик LXVIII/3*. Нови Сад: Матица српска. 992–998.

32. Шафер, Ј. Марина (2022). Твртко Прчић, Јасмина Дражић, Мира Милић, Милан Ајдџановић, Сонја Филиповић Ковачевић, Олга Панић Кавгић, Страhinја Степанов: *Српски речник новијих англицизама*. Нови Сад: Филозофски факултет, 2021, 641. стр. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику LXV/1*. Нови Сад: Матица српска. 208–217.